

上海著名興發號出品
石叻水仙門中華商店經售

評論

水蒸化爲汽。↑騰天空。遇冷爲雲。再遇驟冷

。不降爲雨。此一定的程序。大雨爲災。空中必多落雨的際會。旱魃患。空中必乏此機緣。此乃氣候使然。非人力所能左右。也非有什麼菩薩掌管以爲獨人開善惡的。理淺易明。勿容多言。但是人力可預爲救濟的。吾國人民。不預從根本救濟着手。旱魃一爲害的地方。上自官紳。下至小民。祇知迎什麼鐵甲咧。包。咧。城隍咧。和什麼建醮咧。禁屠咧。……洪水來了。也效這一套把戲。無何甘霖不際時而降。禾麥荼蕘之起死回生之術。終成赤地千里後。即(一)屬十兩。也無濟於事丁。若大水爲災。田禾傾爲澤國。城郭淪作溫鍋。水到災成。非天晴所可救及。況事關於氣候使然哩。不察常理。徒作膠膠絕倫的舉動。其求非理。何異緣木求魚呢。況若雨可求而來。又可求而去。那末。山顛海底。也可一禾丁。今不預從根本着手。作未雨綢繆之計。空耗光陰和金錢於荒唐之中。實無濟於

六日下午十時自上海發

理，謂此次沙面罷工華警，實不能復職云云。

◎當地之最近政界消息

據昨日憲報載稱：總督委任原參事氏署理海峽殖民地郵政司暨代辦斯氏爲新嘉坡海峽區委員二職：皆自本年八月二日起任職云。又委任巴特魯氏署理

◎本坡醫校風潮仍未解決

●中華國民製糖公司股東會

議詳紀

（上海訊）上月二十日午後二時。中華民國製糖公司在上海蘇州河沿河製造廠開第二次股東定期會。到會股東共七百八十餘人。連代表權計至萬五千餘權。先由主席馬玉山報告開會理由。略謂。此次定期會。以報告總決算。改選監察人爲主要。旋由監察人王際亨報告第二屆決算賬略畢。衆無異議。主席徵求各股東意見。應否投票表決。衆議衆性一致通過。已爲承認。無庸投票。隨公推徐輔仁。陸煥亮。爲監選投票員。沙子慎。韓孝先。爲監票員。員。即由各股東次第投票。選舉監察人。開票結果。楊則庭。賈佩君。徐輔仁。當選爲監察人。王際亨。王際亨。陸煥亮。被選爲候補監察人。并由主席請協理嚴直方報告一切。略云。本公司機器。前月底已一律到齊。該機器原定每日出糖二百數。今據工程師說。每日可出糖至三百數。查機器到廠。按照合同。約運數月。實因法比兵入德。及德國築潮。與機器來港時被險等不可抗力所致。現計建工程。本年底總可全部完工。開機出糖。某國糖廠要求援例免稅。已爲政府駁覆。實爲本公司之幸等語。各股東聽畢。均甚歡慰。嗣有股東陸煥亮將漢口股東賈佩君。南洋股東郭雙蛟。香港股東簡孔昭。上海股東許秋風。虞洽卿。葉生方。楊伯。陳煥之。張蘭坪。郭榮等。及甯波溫州江西南京鎮江等處股東共二百餘人。簽名函宣布。大致係提倡起速開收二期股款。以促營業進行。免落外國人糖廠之後。衆輪贊成。是日天氣極熱。各股東冒暑赴會。秩序整齊。實地備觀各機器。及建築工程。均甚滿意。該公司備大車汽車迎送。并因天氣過熱。特請醫醫焦錫生在場照料。五時半。搖鈴散會。云云。茲特照錄之如右。以爲我同僑會購有該公司之股份者告。

◎本埠華僑足球隊在棉蘭比賽

費時之盛況

△第一日一與一之比……
△第二日三與一之比……
△韓國球隊勝……

△星隊失敗原因……勞逸不均與二健將遭遇意外

棉蘭快信)星洲華僑足球隊。來棉比賽一節。已誌

報端：八月二日與棉隊華人及荷人作一次之比賽。結果爲一與一之比。不分勝負。二日則與荷人英人馬來人之選手比賽。結果爲三與一之比。棉隊選手勝。今將當時情形。分記如下。

▲珠寶之位置 珠寶設在大草場。外國以柳。關門出入。內分特等椅位。與普通板位。椅位預購舞票。

一盾廿五仙。臨時購買則兩盾。板位預購每票四方

○臨時則觀六方。觀者滙衆入場。棚外高懸中荷兩

國有天子。王族。百樂。一：各有音樂。即身：鼓。為樂。

圖：

▲兩日之天氣 兩日皆天氣晴朗：日光甚烈：午後

仍未少減。蒼進仕之觀者。多汗如雨下。然皆隨立
呆坐。頭不入腦。毫無聲容。

▲開演之觀衆 是日下午三時。觀衆已陸續到齊。

。往大草埔之電車風車馬車人力車。絡繹於途。至

四時即有人滿之患。這進來觀者亦不少。此是見

與普通的。其已得位者。皆不敢寸離。因恐爲後至

之獨立者潛存。其他在樹外之屋上樹上及吊橋上之

遠觀者：尤不可數計：兩日入場觀戰者：幾達萬人

華僑球隊。荷人區人則希望棉隊勝。其情感不同。

有如此。但有此然後乃能引出興趣也。

▲球員之分配 星隊守門楊壬寅。二門蔡麟延余阜

華：三尸藥交來。李吉華。林振連（第二日藥生才易林君）。適政爲謝。余泉喜。諸順恩。共安山。

陳順周(第二日)錫基易陳君(錫棉)姓名從略。

▲第一日比賽之情形 比賽時：星洲各個球隊首先

入場：洋梨聲與拍掌聲齊作。繼即棉蘭球隊入場。

英人。四時三刻。開始比賽。位置已定。球會長赫

里孫氏請中國領事入場開球。一聲笛一鳴。即行交戰。

。雙方俱奮勇異常。而星家更活潑壯健。極善用頭

玳：看看取改裝：棉峰上游于險：交電廿五分鐘：即披星隊中峰喊：照場一：球：斯時全場鼓掌之聲

雷動。已而復行開砲。雙方更形奮勇。再經十分鐘

星隊進攻愈急。棉隊守門者之華人某。在忙急中

跳躍擲球：致墮地傷及手腕。停息十分鐘。施治

而時間已至。乃鳴笛休息。休息後。復開戰。雙方

更爲勇猛。交戰之烈。已成大觀。其時星隊球員林

初瀉發狂。球中傷小腸失氣。幸不久即愈。及晚至

終局時：林陣死力來攻。○成陣守三門之陣。○

任期將滿。業於首月提出辭職。雖經董部再三挽留。惟廣牧師亟欲再往馬來半島各埠遊歷。藉以考察宗教與教育事宜。不勝手。復具情函懇。准其

開娛樂會

任期將滿。業於首月提出辭職。雖經董部再三挽留。惟熊牧師亟欲再往馬來半島各埠遊歷。藉以考察宗教與教育事宜。不勝要請。復具情函懇。准其辭職。

歡送會紀盛

任期將滿。業於首月提出辭職。雖經董部再三挽留。惟熊牧師亟欲再往馬來半島各埠遊歷。藉以考察宗教與教育事宜。不勝要請。復具情函懇。准其辭職。

概况

◎輪船過期未到續訊

●拘究聚賭

◎癡狂警持鏡學人之經緯

◎印人互相打架

傷：後竟鬧成打架。結果照例大人：因罰一井板
法庭查辦：提訊後，法官乃判令每人各以廿五元

○又一打架案

騙取紗囊被拘究

今日之樹膠行情

●當局關於黃奕住氏接辦漳

厦路事接洽之電文照錄
(續本星期二日)

(九)照抄孫督辦致吳巡帥電

(十)照抄孫督辦致吳總長電上

(七月十五號)

黃君奕住原提條件中。對舊股東之酬辦辦法。在股東已表同情。并舉有代表償黃君來省面商。是東方面當已有議合。因部處各款。黃君雖升。

有由部清理。新股東不負其責之議。其所以審慎
作速先入京者。正以此事。急待大籌之體恤。始
着手方法。此弟所由迭次電懇我兄。優加容納也。

讀專電。我兄優待賈君。期成該路之驛意。溢於表。易勝欽佩。惟黃君重實際。所提條件。既切理。務請我兄先囑優待。明電允許。弟即轉請黃

赴京磋商。詢求我兄爲成就該路計。各相接辦商。勿拘常例。加以寬惠耳。因特覆所教。弟孫傳芳。

(十一)照抄致吳總長刪

(七月十五號)

北京交通部總長秋劬兄鑒。昌振支電敬悉。日將尊意轉達黃君。并請其督京一行。能否應命。尙不敢必。總盼吾兄許其所請。照電示覆。較有把握也。弟孫傳芳叩劇。

(十二)照抄孫督辦致吳巡帥電

（七月十五號）

洛陽吳鑑師鈞鑒。鑑覆。有電敬悉。秋防總長。即
來佳電。於部墊之款。未允如實所請。此真君所近
遲疑也。幸奉我帥此電。許以必能容納。傳芳當由
轉知黃君。加函陳述。促其速京面商。如何情形。
得復再聞。仍祈我帥與促交部。萬勿拘執常例。爲
已耗之款。致滯該路之成功。至爲感禱。孫傳芳叩
劇。(完)

承頂聲明

通告僑衆于本坡望基路門牌二百一十四號福榮源酒店
原係洪萬音開創今因志欲別圖願將禮申店底以及店
中應用案器概頂與楊天造承當經營僑衆街前諸賢鑒
凡與福榮源洪萬音有來往賬條以及揭借等情務須于
一星期內前來理會逾期乃你自誤與承頂人無涉但
後生輝盈虧皆係境遇順逆與洪萬音無干先此聲明以
免後生枝節此佈

民國十三年七月七日

○換印廣告

啟者敝從前所用之長方形兌貨印權作取貨憑據
之用明蒙諸號稱許取用現緣該印經四十有餘年
雖有甚失真敝恐不利於交通上故謹改換新章兩
爲取貨一爲收賬之用概係猪腰形菊花邊之式而實
期與自登報日起爲正式通用而舊形之長方形兌貨
准於舊曆甲子年六月三十日取銷倘過此取銷日發
何等之用益者均不承認概作無効恐未週知特登報
諸希垂照

甲子年七月初一日

卅

新加坡美芝律門牌一百六十五號發興號通

○孚濟廟金門會館啓事

玆訂陽歷八月十七日(即舊歷七月十七日)星期日
午一點鐘在新加坡(49, Smith Street) 新美實得力門
四十九號本會館內開籌辦大會要務事件列後凡我
人屆時務希到會共相對論為幸
一、宣讀上期議案
二、報告辦理產業信托人挨名經過情形

三、
四、
五、
民國十三年八月五日

FOUR ACES CIGARETTES

◀ 烟 香 牌 點 四 ▶



四點牌香烟乃用美國最靚之禾
 貝尼亞金黃烟葉在英國製造氣
 香醇確值金錢之價值各處均有
 出售每罐五十支四角半

星洲檳城吉隆坡
 英美烟草有限公司謹佈
 在英國註冊

英一千九百廿四年六月六號

Importers
 British American Tobacco Co. (Straits) Ltd.
 (Incorporated in England)

SINGAPORE.

Penang

Kuala Lumpur

Washes Without Shrinking

治士哥

片 規



保不縮水

洗綢絨布

世界最著名之洋行製造精實廉價

(本公司有得實其理代府州四及檳城)

司公限有治士哥

WILLIAM GOSSAGE & SONS LIMITED.

(Incorporated in England.)

(號五十五牌門律申華羅坡嘉新)

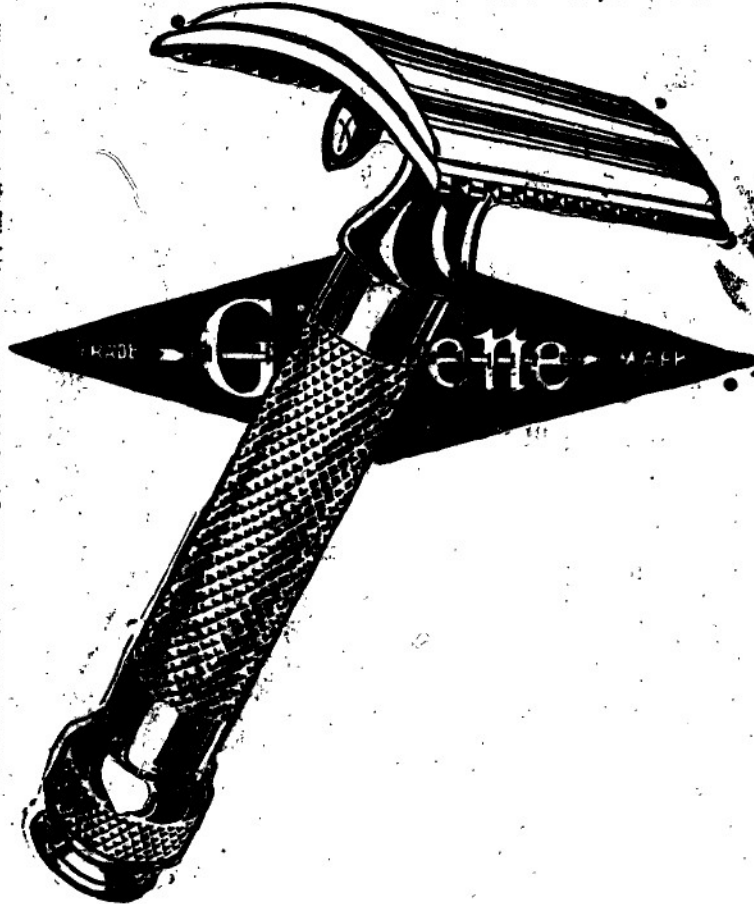
55, Robinson Road,

SINGAPORE.

Agents, Penang & F.M.S.:-

Boustead & Co. Limited.

刀安平列基國美



此系列平安剃刀發明已久馳名五洲誠為人類中不可或少之日用品凡用此
 刀者無不舒暢自然毫無危險之虞一經用此系列剃刀無不應手而決無刺
 傷損之虞年老手顫病後手顫不定均可用此剃刀剃面一經平安之剃刀也

總代理均有出售但近有假冒冒牌時務須認明刀片上之方形商標是荷
 代表人星洲亞拉及聯立自限公司美國總工廠福美西基列平安剃刀公司啟

英一千九百廿四年一月四號

Gillette Safety Razor Co. Boston U. S. A.

Representatives: Muller & Phipps (Malaya) Ltd.

Singapore.

Gillette SAFETY

利回

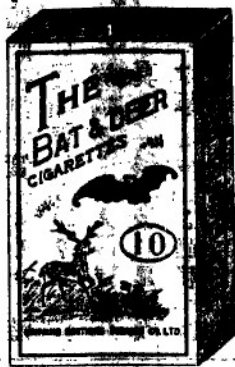
補無管器則否利回視圖品貨國中用入國中
低機力協用購為請與物廉價精堪煙香貨國其收誠特利新有路



香煙 四喜 枝庄 五十



香煙 百喜 枝庄 五十



香煙 鹿標 何處 十枝

NANYANG BROTHERS TOBACCO CO., LTD.
Incorporated in China
(SINGAPORE)
中國南洋兄弟煙草有限公司廣告

RED HEART BRANDY No: 1.

酒池蘭萬牌心紅



正庄法國萬蘭池酒務須購紅心牌萬蘭池
酒紅心牌萬蘭池酒是為市上所
售各種萬蘭池酒中之最上者一次嘗試便永為伴侶矣

一九二四年四月七號

大坡大馬路錦昌號

水仙門新永泰號

大坡大馬路振源興號

大坡大馬路振源興號

紅心牌萬蘭池酒可於下列商店購買

啟謹司公巷西人理代一惟羅邁及府州七
SOLE AGENTS S.S. F. M. S. & SIAM.

SYME & CO.
SINGAPORE.

MEUKOW BRANDY



Guthrie & Co., Ltd.
(Incorporated in Singapore)
Sole Agents.

三星 五星 三種各處均有代售惠顧商翁注意可也

本公司所辦之花標萬蘭池酒乃市中最著名最上等之酒貨分一星

△ 花標萬蘭池酒 ▽

英一千九百二十三年七月二日

星洲唯一代理人牙直利有限公司謹啓

地英嘉能於同一時間中染洗衣服各
化學用品及雜貨均有出售



有二十四種顏色

地英嘉染料

啓司公限有子父露沙堡拉登轄人理代一唯

日八月五年二十國民

SOLE AGENTS
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.
SINGAPORE S.S.

(白僧)

特派總領事卜爾熙。

各委員將所奉全權文憑互相校閱。俱屬妥協。議定各款如左。

第一條。兩締約國有互相派遣正式外交代表之權。此項代表在所駐國。應互相享受國際公法所承認之一切權利及豁免權。

第二條。在兩締約國境內。駐有他國領事館。或國領事館之處。彼此均有任命領事。副領事。或代辦領事之權。此項官員應享受他國同等官員之優禮待遇。

第三條。此國人民在彼國境內。得遵照所在地法律章程之規定。有遊歷居留及經營商務或工業之權利。惟以第三國人民所應遊歷居留及經營商務或工業之處為限。兩國人民於生命以及財產方面均在所在地法律管轄之下。兩國人民應遵守所在地之法律。其應納之稅捐禮賦。不得超過所在地本國人民所納之數。

第四條。兩締約國約明關稅稅則等事件完全由各該國之內部法令規定。惟兩國間或他國所產未製或已製之貨物。所應納進出口或通過之稅。不得超過所在地本國人民所納之稅。

第五條。本日大德意志共和國聲明文件及本協約各條件皆用為商議正約之根據。

第六條。本協約用漢德法三文合繪。遇有解釋不同時。以法文為準。

△係十一日閣議決定

（京訊）中德交涉文件業經外交部於上月十二日下午五時公布。其中第一部分共六篇。爲關於民國十年五月簽定中德協約者。第二部分共五篇。乃關於今年六月解決中國戰事賠償及債務辦法者。其中第一部分開列有敵見報章者。然與公報者較。大體雖無不同。而詞句間往往不免小異。茲特據外交部公布者爲準。全行登載。以餉閱者。

一、中德協約十年五月二十日

大中華民國政府。大德意志共和國政府。意願以本
日大德意志共和國聲明文件爲根據。兩國訂立協約。
恢復友好及隣邦關係。並覺悟領土主權之尊重與
夫平等相互各權原則之實行。爲維持各民族間睦誼
之唯一方法。爲此。各派全權委員如左。大中華民國
政府特派外交總長顧惠慶。大德意志共和國政府

各委員將所奉全權文憑互相校閱。俱屬妥協。議定各款如左。

第一條。兩締約國有互相派遣正式外交代表之權。此項代表在所駐國。應互相享受國際公法所承認之一切權利及豁免權。

第二條。在兩締約國境內。駐有他國領事館。或國領事館之處。彼此均有任命領事。副領事。或代辦領事之權。此項官員應享受他國同等官員之優禮待遇。

第三條 此國人民在彼國境內，得遵照所在地法律章程之規定，有遊歷居留及經營商務或工業之權利。

：惟以第三國人民所儲遊歷居留及經營商務或工業之處爲限。兩國人民於生命以及財產方面均在所在之地法屬管轄之下。兩國人民應遵守所在國之法律。其應納之稅捐租賦。不得超過所在國本國人民所納之數。

已製之物。所稱輸入出口。或指其稅務不得國
國之內部法令規定。惟兩國間或他國。所產未製或

第五條。本日大德意志共和國聲明文件及本協約各條件當用爲商議正約之根據。

第六條。本協約用漢德法三文合繪。遇有解釋不同時。以法文爲準。

互相知照業經批准之日起，即行發生效力。大中華民國十年五月二十日，西曆一千九百廿一年五月二

十日。對於北京。約文共繕兩份。

△拋棄各種特權

二・德國卜代表致外交總長照會(十年五月廿日)

爲照會事：本代表奉有正式委任。以本國政府名義。向貴總長聲明如左。

係。因此項關係基於完全平等及實切相互之主義。合於普通國際法之條規者。因一千九百十九年九

月十五日。大中華民國大總統頒布對德恢復平和之命令。因德使擔任對於中國所盡一千九百十九年六月二十八日威瑟條約於一千九百二十年一月十日開始實行者第一百廿八條至一百三十四條所發生之義務。並允德國因戰事局勢以及威瑟之條約。勢不得已。而將其凡因與中國訂立一千八百九十八年三月六日之條約。及其他一切關於山東省之文件而獲得

去將以上各權利產權特權歸還中國之能力；又正式聲明如左：允認取消在華裁判權；與索德國政

對於我國駐京使署所屬機關上之全部權利於中國

字樣：係概括該地而言。前準備將中國各處之收容德國軍人之費。償還中國政府。以上證明：相應

三、外交總長復德國卜代表照會。十年五月二十日。

爲開復事。茲准貴代表本日照開。(以下爲卜代表照會原文。茲從略。記者附註)等語。業經閱悉。特此奉復。須至照會者。

四・德國卜代表致外交顧問長公函・十年五月二十日。

敬啟者。本代表。爲解釋德國聲明文件及德中協約之字句起見。奉有德國政府訓令。應向貴總長聲明如左。一。華貨在德之關稅。協約第四款所稱兩國進出口及運過之稅。不超過本國人民所納之稅率。一。並無妨礙中國引用威塞條約之二百六十四條所予之利益。二。賠償損失。德國聲明文件內所稱準備償還中國各處收容之費一節。其意當謂德國於按

中國各處收容之費。德國政府擔任照已受清理之在

總數之半。隨後協定一筆整款。以現款四百萬圓及津浦湖廣鐵路債券交與中國政府。作爲戰爭賠償之一部份。三。在德之華產。在德之華人動產及不動產。於本協約批准後。完全歸還。四。在德之中國學生。中國留德學產。德國政府極願竭力幫助。使其歸進學堂。或得有實地練習。再有欲向貴總長詢

保證：中國政府對於在中國僑人，和平營業能否充
 許，給與以完全保護。並除按照普通承認之國際法

原則。或中國法律所規定外。不再查對其財產。

二。司法保障。在中國。人訴訟案件。是否全由新設之法庭。以新法律審理。有上訴之權。並用正式之訴訟手續辦理。於訟案期間。僑籍律師及翻譯。經法庭正式認可者。可同為補助。三。會審公堂之案件。德領在會審公堂被原告案件。中國將來如何

否在協約批准日起失其效力。五。中德債務之清理。中國政府是否有意加入威靈條約。二百九十六條。

。所設公共清理處。特此奉達。

五。外交副長復德蘭卜代表公函十年五月二十日。敬復者。頃接貴代表來函。內開（以下爲卜代表函原文。並從略。記者註。）至於貴代表詢問各條。特行答復如左。一。中德僑民財產將來之保証。中國政

并除按照普通承認國際法原則。或中國法律所規定外。不再查封其財產。惟德國政府。對於在伊維

備。應同樣辦理。二。司法保障。在中國德人訴訟案件。官全由新設之法庭。以新法律審理。有上訴之權。並用正式之訴訟手續辦理。於訟案期間。僱律師。及翻譯輕法庭正式認可者。得用爲輔助。三。會審公堂之案件。德僑在會審公堂。原被告案件。中國將來官等一解決方法。使各方面均得其平。

批准日起。當然失其效力。前在海關掛號之德國商標。自本協約批准後。由原主任海關重行掛號者。

應恢復其效力。在國定稅率未普遍施行之前。德貨入口。將暫照通用稅率完納關稅。五。中德債務之清理。中國政府。無意加入威靈條約。二百九十六條。所設公共清理處。

法。對於威靈條約。第一百三十三條第二句所載。所獲各點。及被扣留各產業。歸還原主。上列辦法。

理扣留。及營運國人財產各事務。作爲一種結果。德華銀行及井陘礦務。當由中國主管機關。與之另商辦法。惟北京及漢口德華未與清理之銀行房舍得原一暫辦法歸還原主。特此奉復。

六。大總統命令十年六月廿八日。

本大總統前特派全權代表與德意志共和國。全權代表。在北京議訂中德協約。業經兩全權代表于民國

特予批准。並屬名用墨。以昭信守。此令。

鳳凰標中
厚薄咸備
價廉物美
釘簿相宜

中國上海華盛紙版廠出品

BRAND"
stray Boards
Cheapest Price
GENTS
thern Trading Co.
an Street
APORE.
酒門仙水坡嘉星
大樓族層五)

國
 零沽批發
 零沽批發
 PHENIE
 Chinese
 Quality
 SOLE
 China & S
 6 Col
 SIL
 十三街
 (下樓)

版新

一律歡迎

南洋總代理中南貿易公司

民國十二年十一月一號

號六

鳳凰標中國紙版

厚薄咸備
價廉物美
釘簿相宜
製盒更佳
零沽批發
一律歡迎

中國上海華盛紙版出品

南洋總代理中南貿易公司

民國十二年十一月一號

PHENIX BRAND"
Chinese Stray Boards
Best Quality, Cheapest Price
SOLE AGENTS
TheChina & Southern Trading Co.
36 Coleman Street
SINGAPORE.

星嘉坡水仙門酒店三十六號
(五層旅館大樓下)

圖表序秩藝遊劇演行舉園樂歡座假會災水省閩賑籌

破天荒之遊藝大會

▲定期八月九號十號兩晚開演
▲遊藝部每晚有精彩之遊藝四十種
▲凡購券者每張特別超等一等券入門免購普通券
▲普通券每張五角得觀戲位三子
▲第一晚戲位一百五十
▲第二晚戲位一百五十

第一晚秩序

◎第一晚秩序 (七句半鐘開演)
(甲)新劇部
(助演者) 通俗白話劇團

一(第一戲) 愛國學校軍樂隊在場助興
二(第二戲) 愛國學校軍樂隊在場助興

(助演者) 通俗白話劇團
目 劇 李何天 陶鏡

第二晚秩序

◎第二晚秩序 (七句半鐘開演)
(甲)新劇部
(助演者) 通俗白話劇團

一(第一戲) 愛國學校軍樂隊在場助興
二(第二戲) 愛國學校軍樂隊在場助興

(助演者) 通俗白話劇團
目 劇 李何天 陶鏡

(助演者) 通俗白話劇團
目 劇 李何天 陶鏡

(助演者) 通俗白話劇團
目 劇 李何天 陶鏡

(助演者) 通俗白話劇團
目 劇 李何天 陶鏡

(助演者) 通俗白話劇團
目 劇 李何天 陶鏡

(助演者) 通俗白話劇團
目 劇 李何天 陶鏡

(助演者) 通俗白話劇團
目 劇 李何天 陶鏡

(助演者) 通俗白話劇團
目 劇 李何天 陶鏡

(助演者) 通俗白話劇團
目 劇 李何天 陶鏡

(助演者) 通俗白話劇團
目 劇 李何天 陶鏡

(助演者) 通俗白話劇團
目 劇 李何天 陶鏡

(助演者) 通俗白話劇團
目 劇 李何天 陶鏡

(助演者) 通俗白話劇團
目 劇 李何天 陶鏡

(助演者) 通俗白話劇團
目 劇 李何天 陶鏡

(助演者) 通俗白話劇團
目 劇 李何天 陶鏡

(助演者) 通俗白話劇團
目 劇 李何天 陶鏡

(助演者) 通俗白話劇團
目 劇 李何天 陶鏡

(助演者) 通俗白話劇團
目 劇 李何天 陶鏡

勸辦閩粵水災賑捐初錄

本總商會於七月廿一號接獲廣東省商會轉發勸辦閩粵水災賑捐部函開：閩粵水災災情慘重，災民流離，乞求各界力為救濟。本會接函後，即分函各屬商會，並由本會發起勸捐。茲將初錄如下：

南洋工商補習學校十三年七月份進支報告

△茲將到會諸善董第一次公捐者列左
廖正興先生捐銀二千元 薛中華先生捐銀二百元
李澤南先生捐銀一百元 謝有祥先生捐銀一百元
楊文先生捐銀一百元 黃有源先生捐銀一百元
王水斗先生捐銀一百元 薛武院先生捐銀一百元
張永福先生捐銀五十元 陳國興先生捐銀五十元
李兆英先生捐銀五十元 陳延謙先生捐銀五十元
右計十二條共捐銀三千一百元此外外續捐當次
民國十三年八月六日 新嘉坡中華總商會公啟

兩段共收銀三千八百四十八元七角七占

△茲將到會諸善董第一次公捐者列左
廖正興先生捐銀二千元 薛中華先生捐銀二百元
李澤南先生捐銀一百元 謝有祥先生捐銀一百元
楊文先生捐銀一百元 黃有源先生捐銀一百元
王水斗先生捐銀一百元 薛武院先生捐銀一百元
張永福先生捐銀五十元 陳國興先生捐銀五十元
李兆英先生捐銀五十元 陳延謙先生捐銀五十元
右計十二條共捐銀三千一百元此外外續捐當次
民國十三年八月六日 新嘉坡中華總商會公啟

兩段共收銀三千八百四十八元七角七占

△茲將到會諸善董第一次公捐者列左
廖正興先生捐銀二千元 薛中華先生捐銀二百元
李澤南先生捐銀一百元 謝有祥先生捐銀一百元
楊文先生捐銀一百元 黃有源先生捐銀一百元
王水斗先生捐銀一百元 薛武院先生捐銀一百元
張永福先生捐銀五十元 陳國興先生捐銀五十元
李兆英先生捐銀五十元 陳延謙先生捐銀五十元
右計十二條共捐銀三千一百元此外外續捐當次
民國十三年八月六日 新嘉坡中華總商會公啟

△茲將到會諸善董第一次公捐者列左
廖正興先生捐銀二千元 薛中華先生捐銀二百元
李澤南先生捐銀一百元 謝有祥先生捐銀一百元
楊文先生捐銀一百元 黃有源先生捐銀一百元
王水斗先生捐銀一百元 薛武院先生捐銀一百元
張永福先生捐銀五十元 陳國興先生捐銀五十元
李兆英先生捐銀五十元 陳延謙先生捐銀五十元
右計十二條共捐銀三千一百元此外外續捐當次
民國十三年八月六日 新嘉坡中華總商會公啟

六、水火費廿四元八角
七、雜費十元零五角
八、利息一元五角六占
九、校長職員薪金十四元七角四分
十、校丁薪金伙食三名六十四元二角
十一、校丁伙食三名六十四元二角
十二、校丁伙食三名六十四元二角
十三、校丁伙食三名六十四元二角

△茲將到會諸善董第一次公捐者列左
廖正興先生捐銀二千元 薛中華先生捐銀二百元
李澤南先生捐銀一百元 謝有祥先生捐銀一百元
楊文先生捐銀一百元 黃有源先生捐銀一百元
王水斗先生捐銀一百元 薛武院先生捐銀一百元
張永福先生捐銀五十元 陳國興先生捐銀五十元
李兆英先生捐銀五十元 陳延謙先生捐銀五十元
右計十二條共捐銀三千一百元此外外續捐當次
民國十三年八月六日 新嘉坡中華總商會公啟

兩段共收銀三千八百四十八元七角七占

△茲將到會諸善董第一次公捐者列左
廖正興先生捐銀二千元 薛中華先生捐銀二百元
李澤南先生捐銀一百元 謝有祥先生捐銀一百元
楊文先生捐銀一百元 黃有源先生捐銀一百元
王水斗先生捐銀一百元 薛武院先生捐銀一百元
張永福先生捐銀五十元 陳國興先生捐銀五十元
李兆英先生捐銀五十元 陳延謙先生捐銀五十元
右計十二條共捐銀三千一百元此外外續捐當次
民國十三年八月六日 新嘉坡中華總商會公啟

兩段共收銀三千八百四十八元七角七占

△茲將到會諸善董第一次公捐者列左
廖正興先生捐銀二千元 薛中華先生捐銀二百元
李澤南先生捐銀一百元 謝有祥先生捐銀一百元
楊文先生捐銀一百元 黃有源先生捐銀一百元
王水斗先生捐銀一百元 薛武院先生捐銀一百元
張永福先生捐銀五十元 陳國興先生捐銀五十元
李兆英先生捐銀五十元 陳延謙先生捐銀五十元
右計十二條共捐銀三千一百元此外外續捐當次
民國十三年八月六日 新嘉坡中華總商會公啟

兩段共收銀三千八百四十八元七角七占

△茲將到會諸善董第一次公捐者列左
廖正興先生捐銀二千元 薛中華先生捐銀二百元
李澤南先生捐銀一百元 謝有祥先生捐銀一百元
楊文先生捐銀一百元 黃有源先生捐銀一百元
王水斗先生捐銀一百元 薛武院先生捐銀一百元
張永福先生捐銀五十元 陳國興先生捐銀五十元
李兆英先生捐銀五十元 陳延謙先生捐銀五十元
右計十二條共捐銀三千一百元此外外續捐當次
民國十三年八月六日 新嘉坡中華總商會公啟

△茲將到會諸善董第一次公捐者列左
廖正興先生捐銀二千元 薛中華先生捐銀二百元
李澤南先生捐銀一百元 謝有祥先生捐銀一百元
楊文先生捐銀一百元 黃有源先生捐銀一百元
王水斗先生捐銀一百元 薛武院先生捐銀一百元
張永福先生捐銀五十元 陳國興先生捐銀五十元
李兆英先生捐銀五十元 陳延謙先生捐銀五十元
右計十二條共捐銀三千一百元此外外續捐當次
民國十三年八月六日 新嘉坡中華總商會公啟



清涼丸能止夏季頭痛

清涼丸能止夏季頭痛
 暑氣蒸騰之際人皆覺煩且患夏季頭痛者居多乃因
 暑氣上升受於腦所發之也倘若閣下患此症者請試
 服紅色清涼丸正能清熱解毒方為良藥後立見奇效
 便暢通則自必清涼矣蓋清涼丸係由名醫精心研製
 鄙人親歷之症無不藥到病除如頭痛牙痛由於大暑不
 適及暑氣上升之症服此丸一兩粒後其病即失矣今大
 便有汗無病亦服此丸能清熱解毒以作預防紅色清涼丸
 治肚計不和頭昏目眩諸症全效清涼丸氣芬芳可止痔瘡
 其痛且免痼疾之患凡諸君西藥房均有出售或逕向
 星加坡萬興街廣生堂藥局函購每一瓶叻幣六角每
 大瓶三元郵力在內



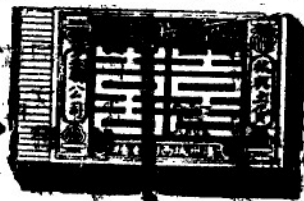
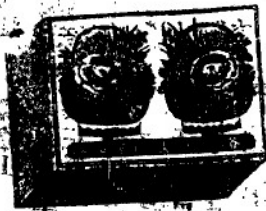
清涼丸可使康強喜樂

民國十二年一月一日

怡隆隆號廣告

各埠火柴 均大減價
 諸君光顧 格外歡迎

星加坡馬交街門牌四十二號
 怡隆隆號廣告



價廉
 運速
 貨真
 亦易商量

○本報啟事
 啟者本報自開辦以來閱時有年蒙諸君愛護由新舊
 閱者來函詢問請明交叻報經理手收為盼特此佈告
 民國十二年二月廿日 本報經理啟

祥生 八兩庄一百 沽銀三十一元
 四兩庄一百 沽銀三十一元
 南洋總發行所發行公司啟
 SHUN HANG TOBACCO CO.
 45 North Canal Road,
 SINGAPORE



八兩庄一百 沽銀一百四
 十包 沽銀三十三元
 二兩庄一百 沽銀五百六
 十包 沽銀三十五元

在石叻沽銀箱加價銀十二元



八兩庄一百 沽銀一百四
 十包 沽銀五十八元
 二兩庄一百 沽銀五百六
 十包 沽銀六十元

廣恒紅鹿牌已有六十餘年承辦傳製配合得宜
 牌除有登生且香醇味厚與別家迥殊向荷
 諸君愛護為市上之冠而亦國貨之特出者也 如蒙
 惠顧請向本行接洽

JULES ROBIN & CO.,

正法國葡萄萬安池酒

COGNAC

哥匿

CHARENTE. (FRANCE.)

法蘭西

O. P.

AND

PURE GRAPE BRANDIES.

正葡萄萬安池

FINEST PROCURABLE.

上等萬安池

SOLE AGENTS S.S. F.M.S. AND SUMATRA.

七州府及蘇門搭臘之唯一代理人

BOUSTEAD & CO., LTD.

(INCORPORATED IN F.M.S.)

莫實德有限公司

英一千九百廿三年十月十二
 及其餘大酒庄
 莫實德有限公司
 大馬路永興號
 二馬路乾元號
 大馬路新永泰
 十八馬路振源號
 三代天官新榮成
 實叻分銷處



本號電話一七八一
甲子年六月十八日
星架坡中街門牌三十號朱廣蘭啟

電話第八百三十九號
民國十三年四月一日

及江福險記 十五卷三十一幕先演六卷
力士馬西氏絕技大表演 八幕
注 星期六十二號下午二點半起
意圖本演日戲奉價一律折半 本院啟

塵寰夢
三密友
六幕
五幕

[illegible]

一千九百廿四年五月廿三號

可 由 唐 人 各 大 商 店 購 買
緞 吉 羅 怡 公 司 謹 啓

精安雲漢香 正文國名色
工酒餘飯後 正文國小酒
超明目清心 理正和大味丸
選批發零沽 正和八牌丸
一律歡迎 馳名噴藥粉
源順街五十一號 可成號茶莊

茂園茶莊公司啓

民國十二年八月廿六日

福發公司專理火燭
及洋面保險生意價
格相宜賠償快捷
諸翁光顧請移玉至
囑吉實得方門牌壹
百一拾七號至二百
二十號此佈
英一千九百廿四年

HOOGLANDT & CO.

INSURANCE

117/121 Market Street

Singapore

○加藤内閣對華外交政策論

○地中海將開列強大會議

工部局通告

通運者按以芽籠律全路 (Gaylang Road) 將於日內開
掘重修委 命特此 告在該路居住之諸色人等之
欲從新安置水煤喉或電線或欲將原有之水煤管電綫
等修補者須從本通告日起二禮拜內通知本局以便於
事前將此項工程預先辦妥本委員會得於該路修理竣
工後十二個 月內不許再將該路為上列影響開掘特此
登報週知仰各知照此佈

一九二四年七月三十號 工部局總辦 承命謹佈

大門樓養正學校啓

鳴謝醫仙
余夫婦素患痼疾週身不遂棲食俱廢嘗遍請中西醫生
調理惟服藥罔效以爲抱病終身矣幸友人介紹於陳
德修先生指會陳國鈞先生爲醫界神仙也順是進叨
寓於會耳律六個半石山園爲人理病不用診脈不受醫
金祇由病人書明病狀先生即擬病方服藥後具應如
响云云余夫婦信之即書明病狀於七月初二日清晨啟
往求方先生果是不拜診脈不受醫金即蒙照病方余
夫婦携方肉本坡中藥店購藥回家煎服僅食二帖其痼
若失矣
先生醫病如此奇驗豈非醫界之神仙乎余夫婦感
生之德爰以爲報特登報章以鳴謝忱
甲子年七月初五日
陳益利夫婦敬白

海鳥牌



運啟者此海島牌香淡罐頭牛奶爲市上所售中之最良者也所用牛乳完全由最雄壯之牛畜擠出決無雜質
罐內所載除鮮牛乳外祇加以最上白糖而已用最新發明法在最新式之製造廠製造出市以來時雖寒
久然已銷售於世界各國各埠之市場矣實稱價廉物美男女老幼均合飲食調子不信請試購嘗之便知其爲最
良之品也埠上各大伙食店及雜貨店均有出售

惟一運入人伊亞紗直有限公司

住本坡打美打街七號B 德律風二九〇八號
英一千九百廿三年五月十七號

"SEAGULL" BRAND
DANISH MILK.

SWEETENED CONDENSED
UNSWEETENED CONDENSED
STERILIZED NATURAL.



SOLE IMPORTERS
The East Asiatic Co., Ltd.
(INCORPORATED IN DENMARK.)
SINGAPORE.
7-B D'Almeida Street. Phone 2808

號五月七年四二九一第

衛安公司

治蚊香

石叻坡柏街衛安公司總代理

血保公司所
贈之治蚊香
全中國藥料
製成由立錫
生錫滅各種
生虫如萬為
用衛生之要
也元生國貨
美價廉物美
君熱心振興
貨消香之

衛安公司

南洋要聞

英屬

金寶華僑發起賑災

金寶訊。金寶公立中華學校總理林景潤君。向以熱心公益。樂善好施。近因粵省水災。三江泛濫。京滬遍地。饑殍載途。心為惻然。特假座學堂開智。籌賑社。發起籌款賑災。為災黎請命。經學堂開智。一致贊成。業已組織辦事處。進行勸捐云。夫人之欲善。誰不如我。以此災情重大。待賑方殷。吾僑不乏熱心之士。想聞風興起者。必大有人也。企予望之。

荷屬

居留證貼像問題

棉蘭訊。近來華人。常有因舊居留證。未經本人署名及貼照像。致有種種困難。而向官廳呈報者。現查其所呈情形。并不照事實呈報。且有故意擴大其辭者。又政府近鑒于入境之外國人民。多使用假居留證。而此種舉動。尤以華人為多。故政府現以嚴厲之手段取締之。此項嚴厲手段。對於各國人民。均一體施行。凡入口者。均經警察檢查。荷屬地曾有數次被逐出境者。曾設法獲得假居留證。希圖再入荷屬之事發生。政府現欲將此事完全禁絕。故定每一居留證上須附執照者之照像及指模。而前證明其從前曾來荷屬者。不致受何項留難。且其老居留證或去註明規定之辦法者。亦得繼續適用。政府對於查察華人婦女事。頗有困難。因常有十二歲以下之携來南洋之女子。其所携南來之人。能證明其已正式結婚。故移民廳不准其入境。唯嗣後查明該女子之來南。大都別有作用也。中國人民幾不知註冊之事。故荷屬官吏。對於查察華人婚姻問題。益難解決。至歐人婦女則并未設有嚴厲辦法。若輩倘能出示其將在何處辦事之證明書者。即可入境。而彼歐人中曾否有他種欺詐。以求進入荷屬者。則尚未可知也云。

美屬 渥督將與菲代表討論獨立問題

菲島訊。美國陸軍部于去月十四日。將美議員花菲爾氏及約翰生氏對本島之提案原文。電致渥督。問渥督對於菲人代表團由美回菲時。即提出此二案。與各代表交換意見。而將其結果。電達美陸軍部。美

法屬

北圻亞薩灣煤礦調查

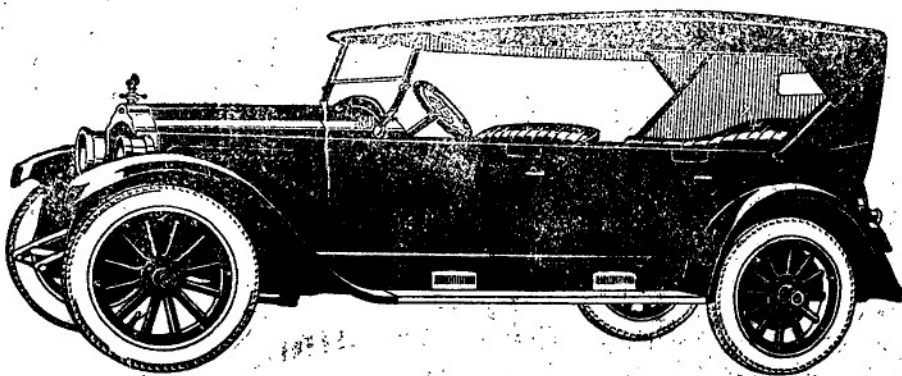
越南訊。北圻亞薩灣煤礦于一八八四年由印度支那政府。與法人巴比亞君開採。一八八八年因君從事組織北圻煤礦有限公司。公司股本為四百萬法郎。共分八千股。每股五百法郎。巴君以其煤礦元為股本。而得全數之一半。其餘一半皆歸現金。此股份之人。多半係香港資本家。故與英人有利之關係。從前該公司董事中第十七條職明董事會會員。法國籍人民須占大多數。一九零九年八月五日該公司開週年股東非常大會。將此條更改。此後惟有法國籍人民始有作董事之權利。公司股本逐年增加。現在股本增至一千六百萬法郎。分為六萬四千股。每股二百五十法郎。亞薩灣煤礦位在海岸附近。煤礦可分二段。兩段所出之煤質。不甚相同。第一段有二層之煤礦。每層深六法尺。第二段煤礦之底在五百法尺之地下。此段煤質不如前段之厚。照北圻煤礦有限公司所定計畫。該礦每年可出煤一百廿萬噸。該公司近於煤田區域西部從事修築河道。現在該河可容二艘八千噸輪船之停泊。而輪船汽之高度可達八法尺。該公司又于煤田外部建築製造煤磚廠等。并於附近紅溪之地建築工場。鑄鐵廠等。近建築許多適宜衛生之房屋。以資工人之住宅云。

暹羅

暹羅農產物之調查

椰子為食料。及用於工業之熱帶植物重要者之一。在暹羅海沿岸島嶼。及距離海岸不遠之河川沿岸。其排水良好。且不甚干燥之地。最多栽培。其結果亦佳。栽培法雖各有差異。其普通之法則如左。一椰子之選擇。二苗株。三本園之整理。四區為移植。椰子則擇自十年以內之母樹。最好由同母之母樹選擇其形較大者。普通之法。將苗株則擇便于灌溉之地點。先注意椰子之外皮。不與果實分離。而輕壓以刀割外皮為數條。使水容易浸入。并防其停滯。欲期正直之發芽。當整齊排列於苗床。時時灌水。防其干燥。促其生育。苗床最少。當着手於本園整理以前。七八月間。本園之整理及移植。在下部通離地方。雖設排水渠。其他地方。則燒除樹木雜草。每八米或十米深挖一尺五六寸立方之穴。其掘起之土。即積立於穴之周圍。禦防雨水之浸入。其底立三支柱。其土以發芽後七八月之苗

維里賴蒂車廣告



能用最省儉之用費行駛最多數之
里程...此固數千車主於用車後所
調查之結果...維里賴蒂裝有袖式
之汽機者實不能變成舊車之虞
美觀精緻坐位舒適君實曾未坐過
如此安樂之汽車謂余不信請移玉
來試便信斯言之不謬每架售銀三
千二百五十拾元

批發處星洲檳城吉隆坡
羅台發有限公司謹啓

英一千九百廿四年八月七號

Distributors.

Cycle & Carriage Co., Ltd.

Singapore, Penang, Kuala Lumpur, & Ipoh.

中南學校招生廣告

本校定於八月十一日(即陰曆七月十一日)開學現擬添招初小一年級新生一班其餘高初各級均有缺額可補有志同學務祈早來報名為要
民國十三年八月五日 啟
小坡竹脚實里宜律門牌一百零四號中南學校啟

18 Carat Rolled Gold
none genuine unless stamped
ADVANCE



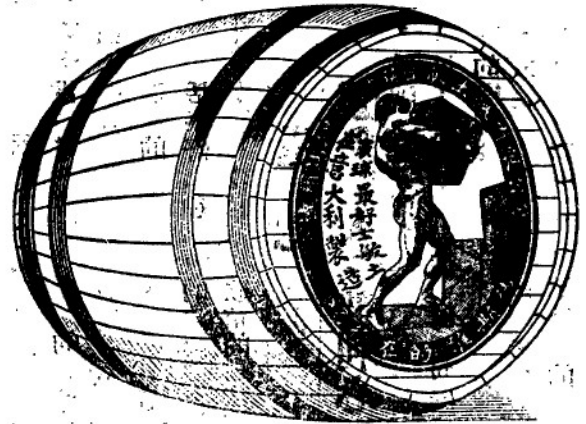
neckchain

赫雲縐鍍金品并不變黑

凡物經久用必垢汚不堪須待洗滌黑雲縐鍍金飾品亦然洗滌之法即用熱水少許用洋皂刷洗之移時該飾品即光觀奪目鮮明若新購者然但別家製造之鍍金品則不備以此法而洗滌之即洗之亦不能與新者無異是以其他鍍金飾品決不能與赫雲縐者比擬也 諸君購買鍍金品時務須認明上列之商標為盼
各著名大商均有發售
民國十三年七月廿八日 星洲甘蜜達推公司
O. GAMMETER & Co. Singapore.

●最要告白

大丹烏灰即薛仁貴囉紅毛灰
大丹烏灰乃打偶詩亞士蘭士敏有限公司所造之品也本公司僅造大



丹一桶馬
灰而已市
中所說或
謠言非是
者盡屬虛
妄不論何
人若以別
種之灰冒
充大丹烏
灰工廠所
造之貨而
發賣者一經查知定當照律控告此
佈

代賣人傲寶禮披露

一九二四年八月一號

以藥其子靈寶禮披露其粉入之
即溶化味甘適口日用不可少之
飲品全無雜質老少強弱均合飲
藥和寶者醫生介紹治大便
閉結肝熱不調諸汗不勻食物不
化頭暈昏痛血輪不潤通身不遂
夜尿不睡身有水腫風軟等症之
唯一妙藥凡住於熱帶地方者用
之尤合

ENO'S
FRUIT SALT

氣噴正真



英文(菓子)
鹽(及)以羅
一等字是英
京寶禮以羅
有限公司之
註冊商標

英一千九百廿四年一月十九號

◎倫敦商務指南廣告

倫敦商務指南乃用五國文字分省及國份等類大年
出版一次能令商人直接與倫敦及各省大商學英全國
與英國各工廠中區及歐洲與澳洲等處之製造廠及每
商等直接交易書內有廿五萬商行之名稱及地址分作
三千種以詳刊載包括
輸出商行一覽表商行等之輸出貨物之種類及其供
給地及外國市場情形
船務公司一覽表該船公司之船隻開行之商埠及各輪
船之開行日期
凡商行之欲擴充生意或尋覓代理通商欲登載一寸大之
商片者可以一鎊十先令之代價在該商行所營之
商務派別之內登載至如長篇廣告則每行地位以十六
鎊計算
此指南對於各行商務之欲謀海外發展者均有極優之
價值每本價銀二鎊如蒙定購定單須與書值一并寄下
英倫倫敦東角四區碼頭街治巷廿五號
倫敦商務指南有限公司謹啟
本公司於一八八四年創設

一九二四年七月廿三號

油車機滑
LUBRICATING OILS



廠工器機
FOR FACTORIES

G. E. For cylinders of semi-diesel engines
L. M. C. O. THE BEST AND MOST ECONOMIC OILS ON THE MARKET
M. C. O. The Asiatic Petroleum Co. (S.S.), Ltd.
(Incorporated in England.)

平常車油 機油 汽機油
MCO 的 本公司製
油均為市 上之最優
等及最省 費者
亞細亞火 油有限公司
(在英倫 註冊)
英一千九 百廿三年 十二月廿

△ 藥 之 驗 靈 最 上 界 世 △

諸君如患瘧疾或燕虎鄰沙等症請即服士隙士之
專門寒熱藥

此藥能治各種寒熱瘧疾及燕虎鄰沙等症大者奇
效名播環球凡醫愈之人不可勝數且見效至速各

家宜購備以妨不虞有寒熱病者試購士隙士之專



門藥服之便知其奇效矣

各家大藥房皆有出賣

星架坡羅敏申律三十六號門牌美隆洋行代理此

藥有大帮批發

民國十三年六月廿八日

行洋隆美處理代總

叻報

Little's Oriental Balm



經症症痛骨濕風患
若急治所應樹香方東氏立德李

此膏係由名醫精製而成，專治一切風濕骨痛、頭痛、牙痛、腰痛、手足麻痺、跌打損傷、蚊蟲咬傷等症。凡患此症者，抹上此膏，立見奇效。此膏乃東方名醫之秘傳，不可不備。

英一千九百廿三年十一月十五號

論壇

青年對於社會主義應取的態度

(五) (蕭宋稿)

(四) 勿因信仰社會主義而忘卻了讀書的本分。一個學生應利用功課餘暇，而不應在社會上的事。固然不好，但專門管理社會上的事，而不讀書，也來見得對。我們學生應以讀書為主。(做事是附的。一個人不能不愛自利。定於已有利的事才去做。何也不能不為社會。就隨便的去犧牲個人。(社會)是由個人集合而成的。如各個人都不犧牲，恐怕也沒有什麼社會了。有些青年或日不在學校裏，而去幹他們的勞動運動。其心可欽佩，其行(就未免太不經濟。因為他們的行為，於勞動者未必能得到多大益處，而個人學業上的犧牲太大。這種損失也是社會上的損失哩。

(五) 勿因社會主義而忘卻了裝飾。現在信仰社會主義的青年學生，在他們信仰的動機，固屬有些是因貪愛經濟而太利害。而有這種反動。但以信仰一派社會主義，而忘卻了裝飾的也不少。他們以為一個青年沒有一派社會主義的口裏，就似乎表示這個人是守舊的。所以他們的(社會主義)，就變了口頭上的(社會主義)。不過什麼樣的時候，就變了其實自己的行動。就是公子少爺的派頭。故我對於那生活很舒適很講究的青年，他們口裏說出來的(社會主義)，我是不大敢信的。

道德談

各種人的勢利心

(陳季集)

一、教師 見了有名望的教徒，就和顏悅色的，道：「見了尊貴的教徒，就一句話也不講，顯出輕視的模樣。」

二、和尚 見了公館裏來的香客，必定恭恭敬敬的奉承。茶煙都有。見了貧些的香客，就不放在眼裏。這要說(佛)的說法是平等。

三、大商店的夥友 見了看洋裝或是看綢緞的顧客，就歡喜和悅。見了看舊衣或短衣的，背就不不客氣。而且要把最大的貨，說最好的貨。

小說

牢獄

(斗)

四、讀小說者 一篇小說，寫着名家的名字，就視為好小說。若寫着沒有名的人，一定說不是十分好。

五、普通人 為什麼(富在青山有遠親。貧居鬧市無人問。)

咳！大家都有勢利心。怎麼不把社會變成黑暗呢？我願大家剷除這個勢利心。那麼可把黑暗的社會，變成光明的社會。

人們只是團聚在一團黑漆漆的牢獄內。一天到晚的讀書。胡鬧着。

你看，女的們把頭髮梳得光光底底，把身上抹得香陣陣的。鼓動着尖銳悅目的聲音。把你們龐兒上的媚意，和說話也似的眼光，映到男們的面上去。像這虛假的情意。有時男們的還往往不樂於收受。原來他們自己或者也正在向男們的溫柔地裝出風情萬分的神情來。一時顧不到這一方面的女們哩！金錢是世上最有力的人物！它起初男們的們和女的們作了相見的介绍，笑迷迷地使他們接近起來。然後再領着他們到狹窄的屋裏，裏面有牢獄內。自前進了這牢獄以後，終於有一天，男們的們切切離離了女的們。女的們也切切離離了男們的。待彼此覺察出了對方面的原來是如此這般。於是不由得不再罵那幫他們作介紹的金錢道：「你這世間一無二的神魁。作弄得我們好苦！」

金錢除了只是微弱的笑着。

男的們和女的們同時狂呼道：「我們上了他的當了！上了他的當了！我們必得去請戀愛之神來和這惡魔金錢理論！」

金錢被動着嘴冷笑道：「唉！你們這般人配不上去請戀愛之神。戀愛之神也是已死了！我告訴你們：現在就這男女間這件事。全世界上只有我一個！你們還是安安分分的在這黑漆漆的牢獄內過一世罷！」

童話

失帽

(聯謀)

在一間很潔淨的屋裡。牆上有一隻很大的掛鐘。它的短手指着(八)字。長手指着(十)字。這時是在一個很清明的春朝。

(媽。我底帽子在哪裡？) 漫南。一個十歲的兒童，這樣的說問。

(我怎會知道！) 這是他底母親的簡截的答覆。

漫南接着說道：「(那麼。我沒有帽子。今天怎能上學去呢！) 說着向牆上一看。時候快到了。

(呵！我可以讓你帶我底帽子。他底母親這樣底回答。我只知道那雙在牆上。

(但。我不要帶你底帽子。媽！我若帶了你底帽子入學。別人一定笑我十分可笑我底。他說話幾乎哭出來了。

(是呀。母親回答着。我這這是一樁極難以為情底事。在我看來。你這底底連你自己底帽子都不曉得放在那裡。更是一樁可羞底事了！)

戲劇

馬尾笑劇

(三) (卓果)

主：做什麼。

主：你且慢走一步。你說不明白。所以纔做出這難事來。那不是我也要擔心了麼。拔了馬尾的毛。到底怎樣。

主：好呀好呀。別談罷。

主：你不能不說。千萬要教我纔是。拔了馬尾的毛。到底怎樣。

主：你替他怎樣啊。你一些也不曉得做出來的。你早曉得。也未必要做罷。

主：所以我要問你究竟怎樣。你且給我聽啊。

主：你要我給你聽麼。我又不是白學來的。我送了學費給人。纔學得這一點。但是你我二人。本來是老朋友。我決不能學你的錢。我非但不受你的錢。你如果送什麼東西給我。我也一定不受。這道理。你請我喝一壺酒。我就教給你罷。

主：酒麼。

主：是呀。

主：那就給你喝也行。你要喝多少。

浪漫談

滑稽除蚊蟲臭蟲法

(周振聲)

天氣一天熱似一天。蚊蟲臭蟲也一天多似一天。可是這兩件東西。專門來吸我們人類的血。吸血不算。還咬吐毒汁。使我們大受其擾。可恨已極。在下發明這方法。可使蚊蟲臭蟲無生存之地。

一、請醫生打針針毒藥水於血中。使蚊蟲等一吸血後。立即斃命。

二、個身體以富有黏性的膠水。使蚊蟲等無立足之地。即便在上一立。亦必為膠水膠住。逃不掉。

叢談

一豬兩首

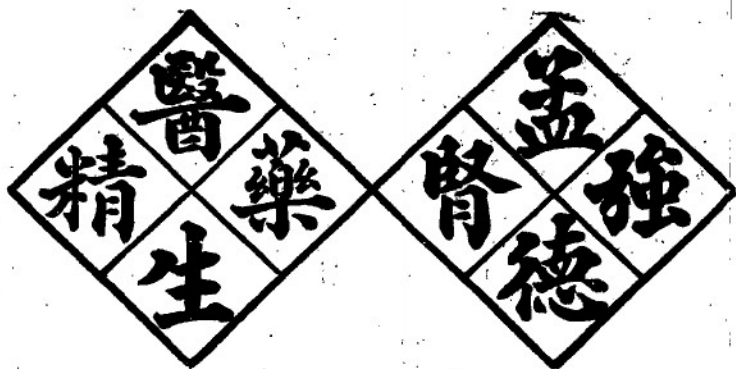
江蘇東臺縣東北鄉王其家。日前所養化猪。產小豕一頭。惜其中有一頭。形狀迥異。在頸上又生兩首。各具耳目口鼻。往觀者戶限為穿。王其知為不祥。欲生埋之。後經好事者。出資購去。但逾二日即死云。

詩界

秋感

(羅輝)

子夜新涼轉。南天熱氣收。月隨孤客轉。風送浪波流。秋。寒風蕭瑟。寒光照斗牛。銀河地洗甲。兵革幾時休。



南洋總代理石叻現羅會豐商店

價目 每瓶一元五角 每打十五元

此藥精為理腎之要藥與市上所售之普通補腎藥不同舉凡腰膝軟四肢無力尿後反滴頭暈眼花精神恍惚用腦太過與及子嗣維艱等症服之無不立見奇効誠延年聖藥廣嗣之金丹願有斯疾者請即服之方知此藥之効力矣

保太和藥房名雙料廿四清粉

本藥房廿四清粉專治小兒驚風咳嗽痰喘等症。此藥精製而成，功效神速，凡患此症者，服之立見奇效。本藥房設在星洲，信譽昭著，遠近馳名。

總理代處 星洲何長春藥行 檳城杏濟堂藥行

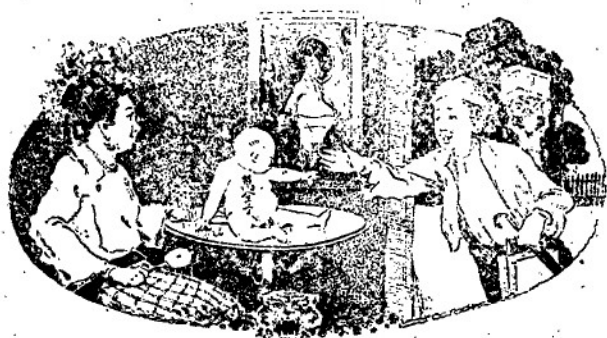
POO THAY FOO DISPENSARY
61 Kesawan Medan - Deli
This Safe powder wish specially prepared to cure Consumption, Asthma, Bronchitis and Fever in children.
Dircetion for use.
Mix this medicine with boiled water or tea.
1/3 years of age 1/4 of a bottle.
3/5 years of age 1/2 of a bottle.
Adult one bottle at a time.
Not to be taken by pregnant women.

The Sincere Insurance & Investment Company, Limited

(Incorporated in Hongkong)
No. 14, Chulia Street Singapore Telephone No. 1746.

先饒資本 施措裕如
保商衛旅 險化為夷
有來交易 限價廉宜
公平正直 司理無欺
先施保險置業有限公司
司叻局
正司理馬軒昂謹啓
副司理陳典芳謹啓
本寫字樓現由修亞拿律遷至
厘亞街一十四號
民國十三年四月一日

印度仰光總發行 永安堂虎標大藥房 主人胡文豹謹識



◎誌功不忘
一家庭中。有夫婦及子三人。其夫剛從外地回來。入門之初。見其新生兒子肥俊可喜。而胸旁則刻有如花之紋。訝問其妻曰。此子何故有如是之花紋耶。其妻乃出極欣喜至。其字維何。即萬金子是。其取義則因初生此子時。適君外出。妾偶沾風寒。四肢厥逆。人事不省。幾不可救。藥其時幸有隣人以虎標萬金油。將妾遍搽週身。兼給食少許。其病遂失。妾分醒時。問明前因。始知當時苟非賴有萬金油。則僕母子二人。早不知葬身何處矣。故追溯厥功。不敢或忘。遂特將萬金子三字刻於子身。使彼知萬金油乃其第二之父母。其夫聞之而喜。其子亦至樂。一室中隨處皆是春光也。

中英荷暹法各屬及馬來半島各埠 總發行星加坡廈門街一百十四號仰光永安堂分局胡文虎啟



請嘗菓子露
茲有菓子露多種以便採辦
諸君賜顧格外歡迎 玫瑰露
露 楊梅果露 覆盆子露
櫻桃露 克露露
價列
大枝七角半 小枝四角
每枝須押按銀一角代辦後將
鐫交送下領回銀如數

Fraser & Neave Ltd. SINGAPORE.

閩局之善後

革應行之事。隨時再行酌辦。所言如是。不知能一實行否。吾人當拭目以待也。

□**平和民有憂色**

□平和民有憂色

本年平糶第一二三等區。因軍隊來往。其虧損苦況。已迭誌報端。但所有大宗出產之烟葉米粟。頗有豐收之餘。一般農民於苦中轉樂。以爲失之兵燹。竟可收之田產。詎連日來大雨滂沱。蟬聯不止。烟葉收者不勝。米收者在田久被浸。田禾正在發苗成穗。遭此狂風驟雨。未免大有損失。因此人民。恚怒有憂。謂兵災去而天禍來。民真無聊生矣。

西天尾鄉團消息

四天尾鄉。於上月七日夜十時許。獲一年近五六旬之人。該團疑爲匪探。立即詰問。據供他是山裏裏南村人。因其患思乳病。特來購藥。並非匪探。嗣經該團偵查此人。係與某婦暗約而來。不料被該團拿住。現已取保候釋放矣。

與該團名譽有關。故該團特於

會辦。對於不肖團丁之懲戒方法。討論結果。如
此種團丁。由各鄉自行約束。西天尾鄉團。自黃條
任團總後。辦得法。野蠻匪徒。其勇數十鄉為一
氣。遇有警報。皆勇躍立刻聚集。互相應援。並將
各鄉與大道相通之偏僻小道塞住。以防匪類闖入行
劫。所有團丁。概由各鄉挑選壯丁。輪流當值。各
鄉亦自擇選壯丁。在各該鄉扼口輪值守夜。土槍子
彈。又準備甚富。一聞匪變。即行圍捕。設備極為
周密。故數月來。到處散匪出沒。擄人行劫。該區
不獨安謐無事。且於日前獲獲販銀票案。擒獲嫌疑
犯六名。

又聞省署以日來匪風大熾。將派員來甯辦理清鄉。
昨特繪畫該兩所聯寄鄉之明細地圖二份。一呈顯
。一呈江馬團部。以備參考。

■金門鹽務葉管理魚肉鄉民

金門管轄之大登島鹽場。自葉某為彼處之管理後。
與原駐之巡官章某朋比為奸。其越軌行為。實不勝
枚舉。當海軍未鎮大登以前。有陳慶雲部下駐紮十
登隔岸之蔡厝鄉。某妙想天開。以為欲剝削人民。必
有所要挾。方能橫行無忌。遂與章某勾引十餘名工
登。藉派糧食及挑夫為名。大舉擄人。而葉某乃從
中煽惑。計被擄者五人。據葉某云。每人須繳一百
元贖款。方肯釋放。登人不堪其勒。在金門寧請
軍逮捕。雖經嚴查。五人逃歸。葉某以數百元
得之款。未盡其貪。乃大怒。當眾誓曰。好。好。
們引得海軍來。使我失去贖百元贖得之款。叫我
難甘心。有日官拜得你們叫苦連天。方是我心。

取銷說

據聞海軍警備司令楊樹莊日前覆電省垣省長公署。略謂減軍在厦時。所費官賣地。為數頗多。聞且引起爭執。纏訟不休。查其辦法於買賣章程。不其合法。可否飭令一律取銷。以免爭執云云。昨聞省者已據備會財政廳轉令思明縣王知事。查明減軍在厦時所賣官若干。產價若干。現在若一律取銷。對於民間。有無妨碍。並查明市政會會產。是否即係官地等各節詳細查核具覆。以便核辦云云。又據另一方面之傳說。則謂官道擬變通辦法。就原有契面價格。酌收若干成。而正式給買主以契券。既可彌籌餉需。亦可免使人民過受損失云云。未審孰實。姑誌以觀。

●承自聲明

啟者小坡新舊厘門牌四十二號台益興生理。初原係黃佛慶與英順利承興三人合開。創今黃佛慶志圖別業。願將名下股份抽起。頂與黃佛慶周永興二人承受。原號營業各街。有以台益興來往賬目。均歸承頂人。清款。如有與黃佛慶揭借借據。祈向經手人。照限一禮拜內。與他理會。逾期不來。概是自誤。日後台益興生理盈虧。與黃佛慶無涉。先此聲明。免致後論。

甲子年七月初五日

承頂人 黃佛慶 周永興 同啟

○承頂聲明

啟者新嘉坡牙籠街四號石門牌七百七十七號。時世界剪髮店。生。原係田鴻寶所創。今志圖別業。願將店底家私。全盤頂與潘雲年承受。轉應改號。就舊惟自登報日起。該時世界田鴻寶。有與各號商。揭借借據。保會。款各等項。限一禮拜內。向時世界田鴻寶理會。清楚。逾期乃是自誤。承頂人無涉。此後生理盈虧。與田鴻寶無涉。連帶干係。此聲明。免致後論。此佈。

民國十三年甲子七月初五日

承頂人 潘雲年 同啟

卓兒君樂捐二十元

卓道君樂捐二十元
 盧查君樂捐二十元
 盧君樂捐一十元
 仲仲君樂捐一十元
 蔡梅君樂捐一十元
 歐右君樂捐一十元
 衍高君樂捐一十元
 龍歸君樂捐一十元
 計四十八條共捐銀一千二百一十元正
 連上共一百一十一條計共捐銀一萬八千九百六十元
 (捐款者均係實姓故省去名字)
 民國十三年六月廿三日
 星洲南洋江夏堂風學部公啟

店皆有出



冰藏有限公司

英一千九百廿三年

五
月
廿
四
日

Sole Agents,
SINGAPORE COLD STORAGE Co., Ltd
Singapore.

Sole Agents,
SINGAPORE COLD STORAGE Co., Ltd.
Singapore.

皮膚病起思無窮實最可惡之症也人類受其害者實非膚辭細分之皮膚病之種類有百種以上患者不特感受微痛苦以致身體上精神上異常不舒抑且有損儀容也而廣症中最毒者有時使人縮手無策遷延至數月及數年之久有數種則易於治療其他則爲害最烈患者常費數百元寶貴之金錢請皮膚病專家及一聘醫醫治療雖試服種種藥劑而其結果則終歸無效也（字年到老藥膏）爲醫治皮膚病之聖藥患者宜從速購買一瓶試之此項藥膏治愈者不計其數一切皮膚毒症或最毒之皮膚症凡以此項藥膏治之無不藥到病除論其功效則有口皆碑真不以爲具有奇驗玆將主治各症列之如左

一治醃毒	一治皮膚癢	一治火疔瘡	一治瘡疔
一治疥皮疥	一治花柳楊梅	一治粉刺	一治黃水瘡
一爛脚	一治刺刀毒	一治疥瘡	一治毒
一治皮泡	一治臭頭	一治熱疹	一治脚手腫
一治濕毒	一治漆瘡	一治臭乳癰	

若如患治有皮膚病請即於今日起購字年到老藥膏試之始知言之不謬每瓶五角四占各埠中藥店均有出售

○嬰兒之疾病

△六六六標嬰孩萬金粉是家庭之寶：

現時一歲所需要者差不多都是（六六六）嬰兒粉）這雖萬金粉任何頑嬰孩底疾病都可醫治以

萬金粉醫治左列各症其效如神
大便閉結 食不消化 肚腹絞痛 積滯 胃 不 腹

胃虛痛 傷風寒熱 牙炎症
現在世界上有數百萬人及本坡數千人

嬰兒孩萬金粉之功效如神嬰兒出牙期內有疾痼用萬金粉之可能愈血萬金粉功效之

嬰兒快樂之嬉笑可增加家庭生活之幸福。嬰兒於身體

不快時家庭中就見笑容了望你三三兒得上列各種病症時用大大標嬰孩萬金粉治癒之那末他們就

可回復康健仍舊嬉笑如常了如
如聞笑聲可使
愛母之心快樂自今日起諸君趕快購備六六六標嬰孩

金粉吧各埠藥店均有出售暫時價目每包一角五占

萬安和 萬泰和 裕和堂 春生堂 張裕和

萬山樓 何長春 張春和 保滋堂 萬同安

仁愛樓	公興堂	萬生和	裕安堂	陳天祐
廣同安	長春堂	大和堂	仁濟堂	

新嘉坡源順街門牌二百四十號總代理福發公司啟



其在何故

婦女及男子輩均互相議論曰紅色清毒丸爲微利之妙品並無毒藥可慮與
比擬因此丸乃是最和平最新最適用之良藥也前此療治大便秘結之方法
用大瀉^{作瀉}瀉之品如瀉丸瀉油瀉鹽以及一切致瀉之藥水等是也紅色清毒丸
係最和平功力出自天然近來市上均改用此清毒丸爲治大便秘結之妙品之
是丸能使腸胃清潔毫無肚腹絞痛不舒之虞且可平肝膽生胆汁專治 疾病
頭痛 頭暈目眩 痔症 面上紅瘰 皮膚黃萎等患且爲痼疾腹瀉症之良
藥紅色清毒丸凡經售西藥者均有出售或直寄叻銀六角半星嘉坡美興街三
號韋廉士醫生藥局原裝郵奉清毒丸一瓶可也每大瓶三元郵力在內

者在漢口案牘勞形者

卓景昌先生之說

卓君景昌漢興裝賣大律師之編譯也
日間公務忙碌夜間復爲求是商議英
文夜校校長兼教授之職因心血交
瘁其來函云肢軟腦暈胃弱胸膈勞
痛成數月沉痾纏綿延名醫終鮮效驗
乃閱報見有韋廉士大醫生紅色補丸
君虎士述其功用遂試購一瓶連服數
瓶色續服一瓶更形有效因此繼續購
約有五月從此非惟宿疾冰消且爽健
事盡多不勞因暗歎購服之太晚也

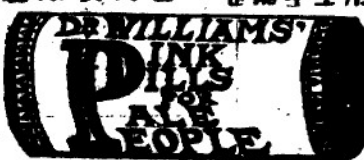


年年當此時節往往覺身體困倦疲乏者居多因其血氣虧損筋力所以致宜用藥劑以調補之此藥上足需用

草康士大醫生紅色補丸

敬啟者鄙人在漢口英國裝養律師擔任華文書記撰作契約新狀並兼醫工楷膳錄故終朝埋頭日覺勞瘁漸至一經擺筆即覺背痛肢酸耳鳴牛頓刀難竟事幸三月間承友人介紹貴藥局紅色補丸未匝月即覺神振氣爽連續服之現在非但病跡全除且強壯勝前此過公務加忙雖深夜思慮亦毫不覺勞自慶之餘不禁獨

草康士大醫生紅色補丸能使體力強健在夏季暑熱天氣困倦之輩尤為見效因具有速生新血養血



實業救國

●東省改良蠶絲

▲先改良設備

(11)

越將近來情形。再爲陳述。英國於一九二三年。共購自外來之生絲。價值在美金四萬萬元之譜。本國向不出生絲。今仰求別國運來英國。由其廠織成綢緞。轉供本國及列強之所需。去年所購之生絲。其中百分之八十餘。來自日本。我中國祇佔百分之六。推其原因。非由中國方面改良。將來轉運在英國

銷售。恐成一大問題。去年美國絲會會長。親在中國。及日本參攷生絲情形。其演說中。嘗謂中國所出之轉里絲之質地。還勝于別國之絲。然因中國舊法及制絲各法。不改其。不能應付。美國網機之用。並要求速速改良。以保全中國出口商務。美國絲商在不改其以前。祇可向別國購買生絲。上年冬學。紐約附近。鄰近省有一商之欽乃弟兄公司。見於中國七里絲之與網業關係。詳為試驗。庶可著手改良。其試驗之結果。大旨如下。(一)絲織之後。均帶有堅硬之膠。務須加工擊擦。因此絲力受屬。易於折斷。並於經濟上亦損失。(二)中國七里絲之色素。極為優純。(三)光彩甚好。(四)七里絲甚潔淨。(五)絲條極不均。不合普通一切用途。祇能以多數合製成絲線。如欲絲線粗細齊整。務先以絲粗細調和。除此以外。實鮮有他項用途。(六)七里絲之性質過剛。並缺乏伸長力。不合於單織紡織之用。其短於伸長力。則易於碎斷。斷絲以維七里絲於美國縣市云云。其聞實業廳長張之漢氏已於本月廿六日。訓令各縣事矣。(二五)

(三六)

○國貨運銷南洋之狀況

至本年一月分。則中國輸入者增加至二百十三萬之
鉅。而香港輸入則減為八十五萬。此猶就消耗品兩
言。若日用必需之物。其增加不祇此也。
中國貨近來在南洋市場上之地位。逐漸增高。既如
上述。此種情形。足以引起日本人之注意。日人所
辦之爪哇日報。對於中國貨之暢銷。曾著論以警戒
其日商。大意謂每當中國抵制日貨之時。而土人方
面亦無從購得。誠以華商中多為仲介商零賣商也。
因此中國貨之輸入。驟然增加。據外務官中島氏之
調查。中國之洋襪。在南洋銷路極廣。不但於大埠
頭如此。即最小之鄉村間。亦見有黑紙金字之中國
洋襪商標紙矣。不僅洋襪一項。及汗衫一項。現亦
銷售不少。幾有取日本之地位而代之之勢。觀此則
吾僑商（日商）當發牛何種感想云云。尚有一事。即
土產與日人今已有更向工業方面發展之傾向。如瓦
江人宜興之紫砂器。每年輸入頗多。今土器一項。
亦由中國供給。荷人學校鑒於此種事業。在荷屬南

各級均有樣本函索卽呈

民國十二年七月廿一日

○日本食糧問題日形嚴重(三)

▲牛產額不及飼費額
▲米麥等均不能自給

▲今年輸入七百萬石

▲日人提倡以麥代米

食糧品不僅是米。米以外的代用品尚很多。西洋人大都食麵。而我國人食米。日本人也以米爲大宗的食料。惟現在日本人因感米之不足。所以對於米以外的食品。的提倡。不遺餘力。不過無論怎樣的提倡。他們的消費量。總是有一定的。所以每年的比較。白粉的輕度。總是年年減退。據農務省及統計年鑑的統計。其主要食品的需給狀態。如左表所示。

米價自大正七年至大正十一年。平均內地每石約三十五圓。其他物品。以大正九年與十年之數計算。

○一九二四年一月份至陸月份英屬馬來半島礦苗輸入

之比較

月別	量額(噸)	價額(元)
一月份	三、四一三	四、九二一・六一
二月份	三、三二一	五、一九九・三二五
三月份	三、三〇六	五、四二一・七〇四
四月份	二、三九七	三、六〇六・九七三
五月份	二、七一七	三、四二九・八九二

◎危難遇救記

寓小坡某藥店樓上有一女子係某埠仔之舊鄰新花也正值春雨如膏點萬紅之時被狂蜂亂刺忽然下部疼痛兩脇抽搐氣逆胸膈危在旦夕先時在埠仔遍請多醫無効到叻亦然幸其母與留醫院分局看護婦相識此看護婦見吾曾愈一臨危少婦因是囑吾醫之式則兩盒升雄百象共和客棧對面圖強車衣店東之養參熱心服藥

頭昏發眩未完即脫手叫痛知覺昏迷兩劑而愈金柳周
昌記酒樓之妻在病院經已失口半夜邀吾診治感五天
而愈大馬路吊橋頭興隆邊順成號有照若同學某君
患偏風之嘔風診症亦不能起愈三劑即愈

飲酒吸煙人確要注意調胃丹

吸烟人之病常因腸胃受鴉片所飲消化力弱大便艱難以致變生百病或不眠或血毒若飲酒則兼傷胃等情玉天厚一次嘗過的調胃丹二粒則白痢減除哮喘與客常用之靈寶此丹不寒不燥他和平老少皆合治皮膚血熱頭痛牙痛遍身困倦飲酒者服之生

破天荒空前 未有的 內外科聖藥

市上所說能治內外科之藥不知凡幾大概非偏於治內則偏於治外求其如黃金油之真能內外兼治以作厥牛或家庭之防備藥者訪買極難其所以長於外科而不治內者皆由外科之藥多為猛烈或含毒質之品所以對於治內不但不能取効而且有損其長於治內者必傷半散清肅之和平藥居多以此等藥治外科的諸癰又有謂於事惟實金油則可稱為破天荒之門外科聖藥因此油係得製藥之秘訣且又不寒不燥諸君若常存此油於家縱遇身體不暢或皮膚作痛作癢即用此油或蒸或食自能重病化輕輕病化無倘無此油實便則常因輕視病情懶於治理之故以致誤事殊為可惜況且所費無多藥隨身之藥寶也此油專治皮膚癰癤 驅風止癢 嘔吐牙痛 花柳毒瘡價二角半四角限拾五分鐘止牙痛吐肚痛但牙痛須先服頭痛散助力後搽此油於牙肉頭痛散限 此散專治頭痛癰聚治牙痛氣痛眼痛喉痛不寒不燥用過包讀員買藥時至藥房明買葉奇可底頭痛散每包八占

牛點見功

代賣處

金佛大馬路德壽樓長春堂 鶴仔街德安堂
吊橋頭古友軒 漆木街協益 吉靈街萬泰和
益生樓 保滋堂 余仁生 德安公司 二馬路
廣同春 太和堂 瑞元堂 小坡美芝律義
源豐 丹戎巴葛廣濟和堂 牛車水福安棧

葉奇可專醫內傷痰火 咳嗽 兒科產後

舖在海山街四拾六號

本店有真正紅花油白樹油發售價廉公平不買假貨

民國十二年十一月四日

元花 澤聖 堂藥 本藥 四大特色
(一) 功效神速
(二) 不墜
(三) 預防
(四) 價值廉



(一) **功效神速** 藥力醇厚一日見效服後并無痛苦
凡花柳連年近日輕重各症無不就効

(二) **不墜不濕** 以藥力除其毒質及培其元氣不獨不
墜不濕兼能治誤服他家丸藥傷毒者

(三) **預防花柳** 凡涉足花叢者鮮不食其毒故多有先
行購服以備不虞咸稱之為花界保險

(四) **價值低廉** 花柳丸每瓶七角計九十服可用五月
白濁丸每瓶六角計十二服可用六月

元澤堂主人李潤生謹識

鹿能
石叻
堪羅會豐商店總批發



拔毒藥膏 癰疽藥丸
生肌藥膏 癰疽藥膏
婦科藥丸 清補瀉丸

二十一年二月

搜毒丸 專治一切瘡毒
 專治一切瘡毒，無論新舊，服此丸後，毒氣自消，無不神效。每樽二角。
骨痛水 專治風濕骨痛
 專治風濕骨痛，跌打損傷，腰酸背痛，服此水後，立見奇效。每樽二角。
珠珀膏 專治一切瘡毒
 專治一切瘡毒，無論新舊，貼此膏後，毒氣自消，無不神效。每張七角。
埋口散 專治一切瘡毒
 專治一切瘡毒，無論新舊，服此散後，立見奇效。每樽五角。
除毒水 專治一切瘡毒
 專治一切瘡毒，無論新舊，服此水後，立見奇效。每樽二角。
不憂丸 專治一切瘡毒
 專治一切瘡毒，無論新舊，服此丸後，立見奇效。每樽二角。
理腎丸 專治一切瘡毒
 專治一切瘡毒，無論新舊，服此丸後，立見奇效。每樽二角。
化毒膠 專治一切瘡毒
 專治一切瘡毒，無論新舊，服此膠後，立見奇效。每樽二角。

石怡庇太金 叻保能平保 會豐商舖 批發店

總二行每區法號一萬民衙甲大馬噴

十二年十一月廿三日

薛中舉正主席
吳克儉副主席
董事

楊國河	林義順	司	理哈厘士
賈光廷	廖雪利	總司	理李
李俊源	王順池	副司	理李
余順寶	許山典	副司	理李

全披露

國華人之保險事業須惠顧中國人之保險公司故本公司之設備完全保
水火
險並保摩多車各種損失賠償則快捷公道保價按最低廉
便倘財產原為難固應辦保險者而業中不無少補耳倘蒙垂玉一律歡迎

豐稷縣志



每瓶大洋一元
每打十元
批發格外克己

忌食生癩疥魚黑鯢
鴨蝦蟹等發毒之物

用法 大每服三次
每日服二粒



鸚鵡補肺聖藥露

肺爲司氣之官上連氣管下通心肝爲一身命脉之源呼吸出入之至要爲不密而肺膜亦最嬌嫩稍燥則元乾焦咳喘相尋則痰停氣湧偶或感冒山嵐之不止之邪風隨現症繁多哮喘咳嗽由此而起日久不治成爲老痰日夜不能氣不下行肺金日虛久且變爲勞損肺癰肺癰失血破金面色青黃陰虛潮熱真能名狀也蓋肺癰總由肺膜損壞而生此藥專補肺衛確能與肺膜性質相應此藥立即復元未傷者服此藥永無傷損肺肺藥中最稱最爽者也誠藥中聖藥

每瓶六角 每打六元



夫欲調之虛者由氣元陽傷此乃男子之通病也因受病者不
得良方醫治者又無妙藥所以虛虛相因除燥烈之品均無功
決意使誤人補非淺鮮蓋男大婦細伊始身強體健治
學悉調和此老少種子之所由來也若先天不足後天虧損或
以心慾過勞天神耗竭以至神昏眼花腰痠軟步級辛思
斯症者以爲醫藥罔效搔首問天今本醫生精心調治製成
夢育亨賓固本片原之最爲靈驗此藥片用亨賓樹皮製煉
成。合以貴重藥品化學油製煉極和平無燥熱顯燥之弊有
返老還童之功專治軟弱無能及一切虛弱等症實爲靈驗服
之能爲精神延年益嗣無論貧富老人青年服之速舉一證拜
本元培厚活潑生機操券可待無論何種補品均未有此之功
效真益壽之靈丸補身之寶筏爾云貴天地之化育品曰本元
足以神志惟此育亨賓有萬靈于不備請嘗試之經驗者所贈
保證書多不勝錄難以遍來人乃隨筆其詞

每打一十五元 批發特別克己

總代理 香港永樂街瑞昌西藥行
石叻 俱羅 太平 會豐商店